

**Art. 2.** In artikel 15, § 1, van de Nieuwe Gemeentewet wordt het eerste lid aangevuld met de volgende zin : « Indien twee maanden na het openvalen van een schepenmandaat of twee maanden na de installatievergadering van de gemeenteraad één of meer schepenmandaten niet zijn kunnen worden toegewezen, hetzij omdat een schriftelijk voorgedragen kandidaat niet is gekozen, hetzij omdat, ingeval geen enkele kandidaat schriftelijk is voorgedragen, geen enkele kandidaat is kunnen worden gekozen na een mondelinge voordracht tijdens de vergadering, is meer dan een derde van de handtekeningen van de verkozenen op de lijst van de voorgedragen kandidaat, met inbegrip van de eerste verkozenen van de lijst, vereist, wil de akte van voordracht ontvankelijk zijn. »

Dit artikel houdt op uitwerking te hebben op 31 december 2006.

**Art. 3.** Artikel 80, vierde lid, van de Nieuwe Gemeentewet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De burgemeesters leggen de eed af ten overstaan van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering. »

**Art. 4.** Artikel 83, eerste lid, van de Nieuwe Gemeentewet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kan de schepenen schorsen of afzetten wegens kennelijk wangedrag of grove nalatigheid. Zij worden vooraf gehoord. De schorsing mag de tijd van drie maanden niet teboven gaan. »

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 juli 2002.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F.-X. de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandsbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

Nota

(1) Documenten van de Raad :

Gewone zitting 2001-2002 :

A-308/1 : Ontwerp van ordonnantie.

A-308/2 : Verslag.

A-308/3 : Amendementen na verslag.

Volledig verslag :

Besprekking en aanname : vergadering van vrijdag 12 juli 2002.

**Art. 2.** A l'article 15, § 1<sup>er</sup>, de la Nouvelle loi communale, l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété par la phrase suivante : « Si deux mois après la vacance d'un mandat d'échevin ou deux mois après la séance d'installation du conseil communal, il n'a pas été pourvu à un ou plusieurs mandats d'échevins, soit parce qu'aucun candidat présenté par écrit n'a été élu, soit parce que, dans l'hypothèse où aucun candidat n'a été présenté par écrit, aucun candidat n'a pu être élu à la suite d'une présentation de vive voix en séance, le nombre de signatures nécessaires pour qu'un acte de présentation soit recevable est de plus d'un tiers des élus de la liste du candidat présenté, en ce compris le premier élu de la liste. »

Le présent article cesse de produire ses effets le 31 décembre 2006.

**Art. 3.** L'article 80, alinéa 4, de la Nouvelle loi communale est remplacé par la disposition suivante :

« Les bourgmestres prêtent serment devant le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. »

**Art. 4.** L'article 83, alinéa 1<sup>er</sup>, de la Nouvelle loi communale est remplacé par la disposition suivante :

« Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale peut suspendre et révoquer pour inconduite notoire ou négligence grave les échevins. Ils seront préalablement entendus. La suspension ne pourra excéder trois mois. »

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 juillet 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

F.-X. de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

Note

(1) Documents du Conseil :

Session ordinaire 2001-2002 :

A-308/1 : Projet d'ordonnance.

A-308/2 : Rapport.

A-308/3 : Amendements après rapport.

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 12 juillet 2002.

N. 2002 — 2785

[C — 2002/31407]

**18 JULI 2002. — Verordening tot wijziging van de verordening van 15 juli 1993 betreffende de verwijdering van afval door middel van ophalingen (1)**

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze verordening regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 166, § 2, van de Grondwet.

**Art. 2.** In artikel 3 van de verordening van 15 juli 1993 betreffende de verwijdering van afval door middel van ophalingen valt het woord « eventueel » weg.

F. 2002 — 2785

[C — 2002/31407]

**18 JUILLET 2002. — Règlement modifiant le règlement du 15 juillet 1993 relatif à l'enlèvement par collecte des immondices (1)**

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent règlement règle une matière visée à l'article 166, § 2, de la Constitution.

**Art. 2.** A l'article 3 du règlement du 15 juillet 1993 relatif à l'enlèvement, par collecte, des immondices, le mot « éventuellement » est supprimé.

**Art. 3.** Het eerste lid van artikel 8 van de genoemde verordening wordt vervangen door het volgende lid :

« De vuilniszakken bestemd voor de ophaling die door « Net Brussel » worden verwijderd, zijn de zakken die in artikel 10 worden omschreven en overeenkomstig artikel 10bis door een door « Net Brussel » erkende onderneming vervaardigd worden, met uitsluiting van onverschillig welke andere zak of verpakking. Op die zakken moet het kenteken van « Net Brussel » vermeld staan alsook de pictogrammen en aanduidingen zoals opgenomen in bijlage bij deze verordening. Het Agglomeratiecollege kan ze wijzigen of vervangen. De zakken worden zo gesloten dat ze hun inhoud niet kunnen verliezen en dat ze makkelijk hanteerbaar zijn ».

**Art. 4.** Artikel 10 van de genoemde verordening wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 10. Het huisvuil bestemd voor de ophaling moet op volgende wijze worden verpakt :

1° in doorzichtige blauwe zakken : de flessen, bokalen, drankkartons en blikken in metaal inbegrepen aluminium, in glas en plastic, leeg, proper en droog. Het Agglomeratiecollege kan de omstandige lijst van deze afvalstoffen vastleggen.

Deze zakken hebben de volgende kenmerken :

- |                          |              |
|--------------------------|--------------|
| a) nuttige inhoudsmaat : | - 50 liter;  |
|                          | - 100 liter; |

- |                        |                  |
|------------------------|------------------|
| b) ondoorzichtigheid : | minder dan 30 %; |
|------------------------|------------------|

2° in doorzichtige gele zakken : het droge en nette papier en karton. Het Agglomeratiecollege kan de omstandige lijst van deze afvalstoffen vastleggen.

Deze zakken hebben de volgende kenmerken :

- |                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| a) nuttige inhoudsmaat : | 30 liter;        |
| b) ondoorzichtigheid :   | minder dan 30 %. |

Papier en karton mogen evenwel ook stevig samengebonden bij de ophalingen terechtkomen;

3° in doorzichtige groene zakken : het tuinafval dat opgehaald wordt in gebieden waar gescheiden huis-aan-huisophalingen van groenafval worden opgezet en dit tijdens de periodes van ophaling ervan.

De gescheiden huis-aan-huisophalingen van groenafval vinden plaats van 15 april tot 1 november. Het Agentschap « Net Brussel » kan evenwel beslissen om deze periode te verlengen.

Deze zakken hebben de volgende kenmerken :

- |                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| a) nuttige inhoudsmaat : | 80 liter;        |
| b) ondoorzichtigheid :   | minder dan 30 %. |

Takken mogen eveneens bij de ophalingen terechtkomen in de vorm van takkenbossen die met een biologisch afbreekbare band worden samengebonden.

4° In ondoorzichtige witte zakken : ongesorteerde afvalstoffen.

Deze zakken hebben de volgende kenmerken :

- |                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| a) nuttige inhoudsmaat : |                  |
| — 30 liter               |                  |
| — 80 liter               |                  |
| — 120 liter              |                  |
| b) ondoorzichtigheid :   | meer dan 50 %. » |

**Art. 5.** In de genoemde verordening wordt een nieuw artikel 10bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 10bis. « Net Brussel » erkent de natuurlijke of rechtspersonen die zakken vervaardigen of verdelen die bestemd zijn voor de ophaling van huisvuil en die overeenstemmen met de vereisten van deze verordening.

De erkenning wordt door Net Brussel verleend op grond van een bestek dat door « Net Brussel » wordt opgesteld.

In dit bestek worden met name de technische specificaties en bijzonderheden inzake kostprijs en verkoop vastgelegd waaraan de in het eerste lid bedoelde zakken moeten voldoen, alsook de voorwaarden inzake de financiële, technische en commerciële capaciteiten van de genoemde producenten en/of verdelers.

In dit bestek wordt met name vermeld wat volgt :

1° de zakken moeten aan technische specificaties inzake stevigheid voldoen (zoals hun lekdichtheid, hun weerstand tegen schokken, scheuren en gaatjes).

**Art. 3.** L'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>, du règlement précité est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les sacs d'immondices présentés à la collecte et dont l'enlèvement est assuré par « Bruxelles-Propreté » sont les sacs décrits à l'article 10 et fabriqués par une entreprise agréée par « Bruxelles-Propreté » conformément à l'article 10bis, à l'exclusion de tout autre sac ou conditionnement. Ces sacs doivent comporter le logo de « Bruxelles-Propreté » et les pictogrammes et indications fixés au cahier des charges dont référence à l'article 10bis. Le Collège d'agglomération peut les modifier ou les remplacer. Les sacs sont fermés de telle façon que leur contenu ne puisse pas s'en échapper et que leur manutention soit aisée ».

**Art. 4.** L'article 10 du règlement précité est remplacé par la disposition suivante :

« Article 10. Les immondices sont présentées à la collecte de la manière suivante :

1° dans des sacs bleu transparent : les bouteilles, les bocaux, les tetra-pack et les boîtes en métal, y compris l'aluminium, en verre et en plastique, vides, propres et secs. Le Collège d'Agglomération peut fixer la liste détaillée de ces déchets.

Ces sacs présentent les caractéristiques suivantes :

- |                   |               |
|-------------------|---------------|
| a) volume utile : | - 50 litres;  |
|                   | - 100 litres; |

- |              |                    |
|--------------|--------------------|
| b) opacité : | inférieure à 30 %; |
|--------------|--------------------|

2° dans des sacs jaune transparent : le papier et le carton sec et propre. Le Collège d'Agglomération arrête la liste détaillée de ces déchets.

Ces sacs présentent les caractéristiques suivantes :

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| a) volume utile : | 30 litres;         |
| b) opacité :      | inférieure à 30 %. |

Toutefois, les papiers et cartons peuvent également être présentés à la collecte en paquet compact muni d'un lien solide;

3° dans des sacs vert transparent, les déchets de jardin collectés dans des zones où sont organisées des collectes sélectives à domicile de déchets verts et pendant les périodes durant lesquelles elles sont organisées.

Les collectes sélectives à domicile de déchets verts ont lieu du 15 avril au 1<sup>er</sup> novembre. Toutefois, l'Agence « Bruxelles Propreté » peut décider de modifier cette période.

Ces sacs présentent les caractéristiques suivantes :

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| a) volume utile : | 80 litres;         |
| b) opacité :      | inférieure à 30 %. |

Les branchages peuvent également être présentés à la collecte sous la forme de fagots liés à l'aide d'un lien biodégradable.

4° dans des sacs blanc opaque : les déchets non triés.

Ces sacs présentent les caractéristiques suivantes :

- |                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| a) volume utile : |                      |
| — 30 litres;      |                      |
| — 80 litres;      |                      |
| — 120 litres      |                      |
| b) opacité :      | supérieure à 50 %. » |

**Art. 5.** Il est inséré dans le règlement précité un nouvel article 10bis rédigé comme suit :

« Article 10bis. « Bruxelles Propreté » agrée les personnes physiques ou morales fabriquant et/ou distribuant des sacs destinés à la collecte des immondices et qui sont conformes aux exigences du présent règlement.

L'agrément est accordé par Bruxelles Propreté en vertu d'un cahier des charges établi par « Bruxelles Propreté ».

Ce cahier des charges fixe notamment les spécifications techniques, de prix et de vente auxquelles les sacs visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> doivent répondre, les conditions tenant aux capacités financières, techniques et commerciales de ces fabricants et ou distributeurs.

Ce cahier des charges prévoira notamment que :

- |   |
|---|
| 1° les sacs doivent répondre à des spécifications techniques relatives à leur solidité (notamment leur résistance aux chocs, aux fuites, au déchirement, à la perforation); |
|---|

2° de erkende natuurlijke en rechtspersonen die zakken bestemd voor de ophaling van huisvuil vervaardigen of verdelen dienen alle in artikel 10 van deze verordening bedoelde zakkensoorten en -afmetingen op de markt te brengen; het is hen niet toegelaten witte zakken te koop aan te bieden zonder ook een minimumaantal zakken voor gescheiden ophalingen aan te bieden;

de in artikel 10, 3° bedoelde groene zak bestemd voor de gescheiden ophalingen van groenvaaf mag evenwel slechts één week vóór de periode waarin deze ophaling wordt opgezet en tot het einde van deze periode voorhanden zijn;

3° de prijs van de zakken bestemd voor de gescheiden ophalingen moet aantrekkelijk zijn, met name, lager, volgens een in het bijzonder bestek vastgestelde verhouding, dan de prijs van de witte zak voor ongesorteerd afval.

Het bestek bepaalt eveneens de wijze waarop de erkende personen onderworpen worden aan de vervaardigingskeuring met het oog op de naleving van de verplichtingen gebonden aan de toekenning van de erkenning. De producent kan er via het bestek toe verplicht worden zijn vervaardigingsproces of zijn product door een onafhankelijke organisatie te doen keuren.

Om de twee jaar wordt de erkenningsprocedure door Net Brussel uitgeschreven door bekendmaking van een bericht in het *Belgisch Staatsblad*, het *Officiële Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* en de nationale pers.

Binnen een maand na bekendmaking van de in het vorige lid bedoelde aankondiging wordt de erkenningsaanvraag, samen met de in het bestek vermelde documenten en inlichtingen, bij een schrijven aan Net Brussel gericht.

De door Net Brussel verleende erkenning heeft een geldigheidstermijn van twee jaar. Bij niet-nakoming van de voorwaarden van het bestek kan de erkenning vóór termijnverval geschorst of ingetrokken worden nadat de erkenningshouder zijn opmerkingen heeft kunnen doen gelden. Bij faillietverklaring van de erkenningshouder verdwijnt de erkenning van rechtswege. »

**Art. 6.** In artikel 11, derde lid, van de genoemde verordening valt de zinsnede « In de gebieden waar selectieve ophalingen plaatsvinden » weg.

**Art. 7.** In artikel 12 van de genoemde verordening wordt tussen het tweede en het derde lid een nieuw lid ingevoegd luidend als volgt :

« Wanneer de afvalstoffen op zondagnamiddag worden ingezameld, worden de zakken in de voormiddag vóór 12 uur buiten gezet. »

**Art. 8.** In artikel 13 van de genoemde verordening worden de woorden « van één tot tien frank » vervangen door « van één tot tien euro ».

**Art. 9.** Artikel 14 van de genoemde verordening wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De kosten voor de opruiming door Net Brussel van de hieronder vermelde afvalstoffen, worden vastgesteld als volgt :

1° opruiming van zakken conform de artikelen 8 tot en met 11 die, met uitzondering van de in artikel 7 opgesomde afvalstoffen, huisvuil of soortgelijke afvalstoffen bevatten en buiten gezet worden in overtreding van artikel 12 : € 15 per zak en € 25 per container;

2° opruiming van zakken of containers die niet aan de artikelen 8 tot en met 11 voldoen en die, met uitzondering van de in artikel 7, 1° en 2°, opgesomde afvalstoffen, huisvuil of soortgelijke afvalstoffen bevatten :

a) tot de eerste m<sup>3</sup> : € 150;

b) meer dan één m<sup>3</sup> : € 150 voor de eerste m<sup>3</sup> vermeerderd met € 75 per bijkomend begonnen m<sup>3</sup>;

3° opruiming van in artikel 7, 1° en 2° bedoelde afvalstoffen : het vaste bedrag dat, onder 2° wordt vastgelegd vermeerderd met de specifieke verwijderingskosten voor de afvalopruiming ».

**Art. 10.** Artikel 4 van deze verordening treedt in werking op 1 januari 2003.

2° les personnes physiques et morales agréées fabriquant et/ou distribuant des sacs destinés à la collecte des immondices doivent mettre sur le marché tous les types et toutes les dimensions de sacs visés à l'article 10 du présent règlement; elles ne peuvent offrir en vente de sacs blancs sans un nombre minimal de sacs de collecte sélective;

toutefois, le sac vert destiné aux collectes sélectives de déchets verts, visé à l'article 10, 3°, ne peut être présent qu'au plus tôt deux semaines avant la période durant laquelle cette collecte est assurée et jusqu'à la fin de cette période;

3° le prix des sacs affectés aux collectes sélectives doit être attractif, c'est-à-dire inférieur, dans une proportion à fixer par le cahier spécial des charges, au prix du sac blanc servant à collecter les déchets non triés.

Le cahier des charges définira également la manière dont les personnes agréées seront soumises au contrôle de fabrication pour garantir le respect des obligations liées à l'octroi de l'agrément. Il peut imposer au fabricant de recourir à une certification de son processus de fabrication ou de son produit par un organisme indépendant.

Bruxelles Propreté organise au moins tous les deux ans la procédure d'agrément par un avis publié dans le *Moniteur belge*, dans le *Journal officiel des Communautés européennes* et la presse nationale.

La demande d'agrément doit être adressée par écrit à Bruxelles Propreté dans le mois de la publication de l'avis visé à l'alinéa précédent et doit contenir les documents et informations mentionnés dans le cahier des charges.

L'agrément est octroyé par Bruxelles Propreté pour un terme de deux ans. Il peut être suspendu ou retiré avant ce terme, en cas de non-respect des conditions imposées par le cahier des charges et après que le bénéficiaire de l'agrément ait pu faire valoir ses observations. Le bénéfice de l'agrément est perdu en cas de faillite de son titulaire. »

**Art. 6.** A l'article 11, 3e alinéa, du règlement précité, les mots « Dans les zones où sont organisées des collectes sélectives » sont supprimés.

**Art. 7.** Il est inséré dans l'article 12 du règlement précité entre le deuxième et le troisième alinéa, un alinéa rédigé comme suit :

« Lorsque les déchets sont collectés le dimanche après-midi, les sacs sont déposés le matin même avant 12 heures. »

**Art. 8.** A l'article 13 du règlement précité, les mots « de un franc à dix francs » sont remplacés par les mots « de un euro à dix euros ».

**Art. 9.** L'article 14 du règlement précité est remplacé par la disposition suivante :

« Les frais exposés pour l'enlèvement par « Bruxelles Propreté » des déchets décrits ci-dessous, sont fixés compte suit :

1° enlèvement de sacs ou de conteneurs conformes aux articles 8 à 11 contenant des immondices ou déchets assimilables à l'exclusion des déchets énumérés à l'article 7, déposés en contravention à l'article 12 : € 15 par sac et € 25 par conteneur;

2° enlèvement de sacs ou conteneurs non conformes aux articles 8 à 11 contenant des immondices ou déchets assimilables à l'exclusion des déchets énumérés à l'article 7, 1° et 2° :

a) jusqu'au premier m<sup>3</sup> : € 150;

b) plus d'un m<sup>3</sup> : € 150 pour le premier m<sup>3</sup> augmenté de € 75 par m<sup>3</sup> supplémentaire entamé;

3° enlèvement de déchets énumérés à l'article 7, 1° et 2° le forfait déterminé au 2° augmenté des coûts particuliers d'élimination des déchets enlevés. »

**Art. 10.** L'article 4 du présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

Kondigen deze verordening af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 juli 2002.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F.-X. de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

Nota

(1) *Gewone zitting 2001-2002.*

*Documenten van de Raad.* — Ontwerp van verordening, A - 315/1. Verslag, A - 315/2.

*Volledig verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 12 juli 2002.

Promulguons le présent règlement, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 juillet 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

F.-X. de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Indécence et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propriété publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

Note

(1) *Session ordinaire 2001-2002.*

*Documents du Conseil.* — Projet de règlement, A - 315/1. — Rapport, A - 315/2.

*Compte rendu intégral.* — Discussion et adoption. Séance du vendredi 12 juillet 2002.

N. 2002 — 2786

[C - 2002/31404]

**18 JULI 2002. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de uitvoering van de ordonnantie betreffende de aanmoediging en de financiering van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische innovatie**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 21 februari 2002 betreffende de aanmoediging en de financiering van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische innovatie, inzonderheid op haar artikel 12;

Gelet op de artikelen 55 tot 58 van het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit;

Gelet op het advies van de Raad voor het Wetenschapsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 28 mei 2002;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 20 juni 2002;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 24 juni 2002;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 26 juni 2002;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat ten gevolge van een brief van 12 maart 2002, gericht door het lid van de Europese Commissie Mario MONTI aan de federale Minister van Buitenlandse Zaken, blijkt dat na 31 mei 2002, de staatssteun in de zin van artikel 87, paragraaf 1, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap en de bijgevoegde akten, ondergetekend te Rome en goedgekeurd door de wet van 2 december 1957, niet langer rechtstreeks zal worden toegekend op basis van artikel 25 van de wet van 30 december 1970 in het Brussels Gewest;

Dat derhalve een eigen reglementering dient te worden toegepast, zoals het het geval was voor de ordonnantie van 21 februari 2002 van de Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, om te vermijden dat de hulpaanvragende ondernemingen waarvan de dossiers thans in administratieve behandeling zijn, benadeeld zouden worden;

F. 2002 — 2786

[C - 2002/31404]

**18 JUILLET 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance relative à l'encouragement et au financement de la recherche scientifique et de l'innovation technologique**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 21 février 2002 relative à l'encouragement et au financement de la recherche scientifique et de l'innovation technologique, notamment son article 12;

Vu les articles 55 à 58 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat;

Vu l'avis du Conseil de la politique scientifique de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 mai 2002;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juin 2002;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 24 juin 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 26 juin 2002;

Vu l'urgence motivée par la circonstance qu'à la suite d'un courrier adressé le 12 mars 2002 par le membre de la commission européenne Mario MONTI au Ministre fédéral des Affaires étrangères, il apparaît qu'après le 31 mai 2002, l'aide d'Etat au sens de l'article 87, paragraphe 1, du Traité instituant la Communauté européenne et documents annexes, signés à Rome approuvé par la loi du 2 décembre 1957 ne sera plus accordée directement sur la base de l'article 25 de la loi du 30 décembre 1970 dans la Région de Bruxelles;

Qu'il s'indique dès lors, comme tel fut le cas pour l'ordonnance du 21 février 2002 du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale de mettre en œuvre un dispositif réglementaire propre pour éviter de pénaliser les entreprises demanderesses d'aide dont les dossiers sont actuellement en traitement administratif;